

# Instalasi Layanan Bilingual Website Berbasis Wordpress

## 1. Cek Versi Wordpress

Pada dashboard Wordpress versi terdahulu belum terdapat informasi mengenai versi Wordpress yang berjalan. Namun pada beberapa versi berikutnya, keterangan mengenai versi Wordpress dapat dilihat pada bagian footer dashboard sebagai berikut :



Namun bagi versi wordpress yang belum terdapat keterangan versi pada footer dashboard, keterangan versi dapat dilihat melalui hosting file pada path `/html/wrp-inc/version.php` atau `/html/wp-includes/version.php`. Buka file tersebut untuk mengetahui versi Wordpress yang berjalan seperti berikut :

```
/**
 * The WordPress version string
 *
 * @global string $wp_version
 */
$wp_version = '3.0.4';
```

Dari file tersebut dapat diketahui bahwa versi wordpress yang berjalan adalah 3.0.4.

## 2. Download Plugin

Setelah mengetahui versi Wordpress yang berjalan, langkah selanjutnya adalah mengunduh plugin sesuai dengan versi Wordpress tersebut. Buka halaman <http://template.ub.ac.id/bilingual> untuk memperoleh plugin. Hindari menggunakan plugin dengan versi yang tidak sesuai.

## 3. Install Plugin

Setelah mengunduh plugin sesuai versi Wordpress, ekstrak file tersebut sehingga muncul folder 'qtranslate'. Selanjutnya upload folder tersebut pada hosting web dengan path `/html/wp-content/plugins/` atau folder `/html/wrp-con/plugins/` sehingga folder tersebut berada pada folder plugins.

Setelah folder terupload, masuk ke halaman dashboard dan menuju ke menu plugins, dan aktifkan plugin qTranslate seperti gambar dibawah ini :



Setelah berhasil mengaktifkan plugin tersebut, masuk ke halaman setting plugin tersebut seperti gambar dibawah ini :

**qTranslate** Adds userfriendly multilingual content support into Wordpress. For Problems visit the [Support Forum](#).  
[Settings](#) | [Deactivate](#)  
Version 2.5.34 | By [Qian Qin](#) | [Visit plugin site](#)

Catatan :

Apabila pada halaman setting plugin terdapat peringatan seperti dibawah :

Could not write to "/hosting/xxxxxxxx/xxxx/xxxx/wp-content/languages", Gettext Databases could not be downloaded!

Mohon untuk menghubungi PPTI-UB :

Gedung Rektorat Lt. 2 Universitas Brawijaya, Malang

Telp. (0341) 551611 ext. 134 atau (0341) 575878

Email : [helpdesk\[at\]ub.ac.id](mailto:helpdesk[at]ub.ac.id)


YM : [helpdesk\\_ppti](#)

Pada halaman setting plugin bagian bawah akan muncul form dan isilah form tersebut dengan isi sebagai berikut :

## Languages

**Add Language**

Language Code  
  
2-Letter [ISO Language Code](#) for the Language you want to insert.  
(Example: en)

Flag  
   
Choose the corresponding country flag for language. (Example: gb.pr)

Name  
  
The Name of the language, which will be displayed on the site.  
(Example: English)

Locale  
  
PHP and Wordpress Locale for the language. (Example: en\_US)  
You will need to install the .mo file for this language.

Date Format  
  
Depending on your Date / Time Conversion Mode, you can either enter a [strftime](#) (use %q for day suffix (st,nd,rd,th)) or [date](#) format. This field is optional. (Example: %A %B %e%q, %Y)

Time Format  
  
Depending on your Date / Time Conversion Mode, you can either enter a [strftime](#) or [date](#) format. This field is optional. (Example: %l:%M %p)

Not Available Message  
  
Message to display if post is not available in the requested language.  
(Example: Sorry, this entry is only available in %LANG;, ; and %.)  
%LANG;<normal\_seperator><last\_seperator>% generates a list of languages seperated by <normal\_seperator> except for the last one, where <last\_seperator> will be used instead.

Setelah library Bahasa Indonesia telah ditambahkan, aktifkan modul Bahasa Indonesia dan non-aktifkan bahasa lain kecuali Bahasa Inggris seperti berikut :

Flag	Name	Action		
	Deutsch	Disable	Edit	Delete
	English	Disable	Edit	Default
	中文	Disable	Edit	Delete
	suomi	Enable	Edit	Delete
	Français	Enable	Edit	Delete
	Nederlands	Enable	Edit	Delete
	Svenska	Enable	Edit	Delete
	Italiano	Enable	Edit	Delete
	Română	Enable	Edit	Delete
	Magyar	Enable	Edit	Delete
	日本語	Enable	Edit	Delete
	Español	Enable	Edit	Delete
	Tiếng Việt	Enable	Edit	Delete
	العربية	Enable	Edit	Delete
	Português	Enable	Edit	Delete
	galego	Enable	Edit	Delete
	Indonesian	Enable	Edit	Delete
Flag	Name	Action		

Sehingga tampilan pada halaman setting atas berubah menjadi seperti ini :

**General Settings**

Default Language / Order

English  
 Indonesian

Anda dapat menukar order bahasa prioritas dengan menggunakan arah panah dan memilih bahasa default pada web anda sehingga tampilan menjadi seperti berikut :

**General Settings**

Default Language / Order

Indonesian  
 English

Kemudian tekan tombol **Save Change**

#### 4. Periksa Format Permalink

Pengaturan permalink ini digunakan untuk mengatur format link dari URL website anda agar lebih mudah dalam penggunaannya. Untuk memeriksa format permalink, anda dapat masuk pada opsi setting > permalinks sehingga muncul tampilan sebagai berikut :



## Permalink Settings

By default WordPress uses web URLs which have question marks and lots of numbers in them, however WordPress offers you the ability to create a custom URL structure for your permalinks and archives. This can improve the aesthetics, usability, and forward-compatibility of your links. A [number of tags are available](#), and here are some examples to get you started.

### Common Settings

- Default `http://template.ub.ac.id/unit/?p=123`
- Day and name `http://template.ub.ac.id/unit/2014/09/02/sample-post/`
- Month and name `http://template.ub.ac.id/unit/2014/09/sample-post/`
- Numeric `http://template.ub.ac.id/unit/archives/123`
- Post name `http://template.ub.ac.id/unit/sample-post/`
- Custom Structure `http://template.ub.ac.id/unit`

Apabila format permalink website anda masih pada mode default, ubah format permalink anda pada mode **Post Name** kemudian simpan perubahan tersebut.

Apabila saat penyimpanan pengaturan tersebut muncul peringatan seperti berikut :

You should update your .htaccess now.

Dan pada bagian bawah halaman terdapat tampilan seperti ini :

If your `.htaccess` file were [writable](#), we could do this automatically, but it isn't so these are the `mod_rewrite` rules you should have in your `.htaccess` file. Click in the field and press `CTRL + a` to select all.

```
<!Module mod_rewrite.c>
RewriteEngine On
RewriteBase /unit/
RewriteRule ^index.php$ - [L]
RewriteCond %{REQUEST_FILENAME} !-f
RewriteCond %{REQUEST_FILENAME} !-d
```

Mohon untuk menghubungi PPTI-UB :

Gedung Rektorat Lt. 2 Universitas Brawijaya, Malang

Telp. (0341) 551611 ext. 134 atau (0341) 575878

Email : helpdesk[at]ub.ac.id

YM : helpdesk\_ppti

### 1. Kembali ke Setting qTranslate

Setelah memastikan bahwa format permalink sudah sesuai, langkah selanjutnya adalah kembali ke pengaturan qTranslate. Pada bagian Advance Settings, pastikan pilihan berada pada opsi Pre-Path Mode seperti dibawah ini. Setelah itu simpan penyimpanan.

#### Advanced Settings

URL Modification Mode

- Use Query Mode (?lang=en)
- Use Pre-Path Mode (Default, puts /en/ in front of URL)
- Use Pre-Domain Mode (uses http://en.yoursite.com)

## 2. Buat / Perbarui Postingan Dan Page

Setelah berhasil melakukan pengaturan plugin qTranslate, buatlah sebuah postingan dan page baru atau perbarui postingan dan page lama dengan format bilingual. Format bilingual ini menyediakan dua area untuk judul dan konten yang dapat diisi secara manual.

Berikut adalah tampilan area tersebut :



The image shows two side-by-side screenshots of the WordPress editor interface, demonstrating the bilingual editing capabilities. Both screenshots show the same editor layout, but with different content in the title and content areas.

**Left Screenshot (Indonesian Content):**

- Title (Indonesian): Judul Indonesia
- Title (English): English Title
- Permalink: <http://template.ub.ac.id/unit/english-title/> Edit
- Buttons: Add Media, Indonesian, English, Visual, Text
- Rich Text Toolbar: b, i, link, b-quote, del, ins, img, ul, ol, li, code, more
- Buttons: lookup, close tags, fullscreen
- Content: Ini adalah konten bahasa Indonesia.

**Right Screenshot (English Content):**

- Title (Indonesian): Judul Indonesia
- Title (English): English Title
- Permalink: <http://template.ub.ac.id/unit/english-title/> Edit
- Buttons: Add Media, Indonesian, English, Visual, Text
- Rich Text Toolbar: b, i, link, b-quote, del, ins, img, ul, ol, li, code, more
- Buttons: lookup, close tags, fullscreen
- Content: This is English content

## 3. Terapkan Template Wordpress UB Extended

Setelah mengatur postingan dan page, langkah selanjutnya dapat mengunduh Template UB Extended yang telah di perbaharui dengan mendukung fitur bilingual. Template UB Extended dapat diunduh pada halaman <http://template.ub.ac.id/>. Setelah mengunduh template tersebut, ekstrak dan upload template pada hosting anda pada path `/html/wp-content/themes/` atau folder `/html/wrp-con/themes/` dan terapkan template tersebut melalui pengaturan theme dashboard.

Dengan demikian, fitur bilingual telah berhasil diaktifkan pada website anda.